III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ 2009/599/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Αυγούστου 2009

για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την κοινή θέση 2006/795/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας [1], και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1, σε συνδυασμό με το άρθρο 23 παράγραφος 2 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 20 Νοεμβρίου 2006, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2006/795/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας («ΛΔΚ») με την οποία εφαρμόζεται η απόφαση 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών [«ΑΣΑΗΕ 1718 (2006)»].

(2) Στις 27 Ιουλίου 2009, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2009/573/ΚΕΠΠΑ [2] για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ και για την εφαρμογή της απόφασης 1874 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

(3) Στις 24 Απριλίου και στις 16 Ιουλίου 2009, η Επιτροπή Κυρώσεων η οποία συστάθηκε σύμφωνα με την ΑΣΑΗΕ 1718 (2006) όρισε τα πρόσωπα και τις οντότητες που θα υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

(4) Οι κατάλογοι προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα που αναφέρονται στο παράρτημα I της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να αντικατασταθούν αναλόγως.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι κατάλογοι προσώπων και οντοτήτων που περιέχονται στο παράρτημα I της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ αντικαθίστανται από τους καταλόγους του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 4 Αυγούστου 2009.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
C. BILDT

---

[1] ΕΕ L 322 της 22.11.2006, σ. 32.
[2] ΕΕ L 197 της 29.7.2009, σ. 111.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

α) **Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α)**

	Ονοματεπώνυμο	Ψευδώνυμο	Ημερομηνία γέννησης	Ημερομηνία ορισμού	Άλλες πληροφορίες
1.	Yun Ho-jin	ή Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Διευθυντής της Namchongang Trading Corporation· επιβλέπει την εισαγωγή ειδών που χρειάζονται για το πρόγραμμα εμπλουτισμού του ουρανίου.
2.	Ri Je-son	ή Ri Che-son	1938	16.7.2009	Διευθυντής του General Bureau of Atomic Energy (GBAE), δηλαδή του κυριότερου φορέα που διευθύνει το πυρηνικό πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας· διευκολύνει διάφορα πυρηνικά εγχειρήματα, συμπεριλαμβανομένης της διοίκησης του Κέντρου Πυρηνικών Ερευνών του Yongbyon και της Namchongang Trading Corporation από το GBAE.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Διευθυντής του General Bureau of Atomic Energy (GBAE)· συμμετέχει στο πυρηνικό πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας· ως προϊστάμενος του Γραφείου Επιστημονικής Καθοδήγησης του GBAE υπήρξε μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής του Κοινού Ινστιτούτου Πυρηνικών Ερευνών.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Τέως διευθυντής του Κέντρου Πυρηνικών Ερευνών του Yongbyon· επέβλεψε τρεις βασικές εγκαταστάσεις που συμβάλλουν στην παραγωγή οπλικού πλουτωνίου, και συγκεκριμένα την Μονάδα Παραγωγής Πυρηνικού Καυσίμου, τον Πυρηνικό Αντιδραστήρα, και τη Μονάδα Επανεπεξεργασίας.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Διευθυντής της Korea Ryongaksan General Trading Corporation· συμμετέχει στο πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας.

β) **Κατάλογος των οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α)**

	Ονομασία	Ψευδώνυμο	Τόπος	Ημερομηνία ορισμού	Άλλες πληροφορίες
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	ή CHANGGWANG SINYONG CORPORATION· ή EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION· ή ΛΔΚΝ MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION· ή "KOMID"	Κεντρική Επαρχία, Pyongyang, ΛΔΚ.	24.4.2009	Βασικός έμπορος όπλων και σημαντικός εξαγωγέας αγαθών και εξοπλισμού που σχετίζονται με τους βαλλιστικούς πυραύλους και τα συμβατικά όπλα.

	Ονομασία	Ψευδώνυμο	Τόπος	Ημερομηνία ορισμού	Άλλες πληροφορίες
2.	Korea Ryonbong General Corporation	ή KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION· ή LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Επαρχία Pot'onggang, Pyongyang, ΛΔΚ· Rakwon-dong, Περιοχή Pothonggang, Pyongyang, ΛΔΚ.	24.4.2009	Όμιλος επιχειρήσεων του αμυντικού τομέα, ειδικευμένος στις αγορές για τις αμυντικές βιομηχανίες της ΛΔΚ και στην υποστήριξη των πωλήσεων στρατιωτικών ειδών από τη χώρα αυτή.
3.	Tanchon Commercial Bank	ή CHANGGWANG CREDIT BANK· ή KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Επαρχία Pyong-chon, Pyon-gyang, ΛΔΚ.	24.4.2009	Βασική χρηματοοικονομική οντότητα της ΛΔΚ για τις πωλήσεις συμβατι-κών όπλων, βαλλιστικών πυραύλων, και αγαθών που σχετίζονται με τη συναρμολόγηση και την κατασκευή των όπλων αυτών.
4.	Namchongang Trading Corporation	ή NCG· ή NAMCHONGANG TRADING· ή NAM CHON GANG CORPORATION· ή NOMCHONGANG TRADING CO.· ή NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION	Pyongyang, ΛΔΚ.	16.7.2009	Η Namchongang είναι μια εμπορική εταιρεία της ΛΔΚ υπαγόμενη στο General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Η Namchongang είχε συμ-μετάσχει στην αγορά ιαπωνικών αντ-λιών κενού που εντοπίστηκαν σε μια βορειοκορεατική πυρηνική εγκατά-σταση, καθώς και στην προμήθεια υλικών συνδεόμενων με την πυρηνική ενέργεια σε συνεργασία με κάποιον Γερμανό. Επίσης, είχε εμπλακεί στην αγορά σωλήνων αλουμινίου και άλλου εξοπλισμού που είναι ιδιαί-τερα κατάλληλα για το πρόγραμμα εμπλουτισμού του ουρανίου από τα τέλη της δεκαετίας του 1990. Ο εκπρόσωπός της είναι ένας πρώην διπλωμάτης που είχε υπηρετήσει ως εκπρόσωπος της ΛΔΚ κατά την επι-θεώρηση της πυρηνικής εγκατάστα-σης του Yongbyon από τον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟ-ΑΕ) το 2007. Οι δραστηριότητες διάδοσης της Namchongang εμπνέ-ουν ιδιαίτερη ανησυχία λόγω των παλαιότερων δραστηριοτήτων διάδο-σης της ΛΔΚ.
5.	Hong Kong Electronics	ή HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Νήσος Kish, Ιράν.	16.7.2009	Ανήκει ή ελέγχεται, ή ενεργεί ή εμφανίζεται να ενεργεί για ή εξ ονό-ματος της Tanchon Commercial Bank και της KOMID. Από το 2007, η Hong Kong Electronics έχει μεταφέρει εκατομμύρια δολάρια που σχετίζονται με δραστηριότητες διάδοσης εξ ονόματος της Tanchon Commercial Bank και της KOMID (οι οποίες ορίστηκαν, αμφότερες, από την Επιτροπή Κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009). Η Hong Kong Electro-nics έχει διευκολύνει τη μεταφορά χρημάτων από το Ιράν προς τη ΛΔΚ εξ ονόματος της KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	ή KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Επαρχία Poth-onggang, Pyon-gyang, ΛΔΚ.	16.7.2009	Βορειοκορεατική εταιρεία με έδρα στην Pyongyang, υπαγόμενη στην Korea Ryonbong General Corpora-tion (που ορίστηκε από την Επιτροπή Κυρώσεων τον Απρίλιο του 2009)· συμμετέχει στην ανάπτυξη όπλων μαζικής καταστροφής.

	Ονομασία	Ψευδώνυμο	Τόπος	Ημερομηνία ορισμού	Άλλες πληροφορίες
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	ή General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Επαρχία Pyongchen, Pyongyang, ΛΔΚ.	16.7.2009	Το GBAE είναι υπεύθυνο για το πυρηνικό πρόγραμμα της ΛΔΚ, το οποίο περιλαμβάνει το Κέντρο Πυρηνικών Ερευνών του Yongbyon και τον ερευνητικό πλουτωνιοπαραγωγό αντιδραστήρα του, ισχύος 5 MWe (25 MWt), καθώς και τις σχετικές μονάδες παραγωγής και επανεπεξεργασίας πυρηνικού καυσίμου. Το GBAE έχει πραγματοποιήσει συναντήσεις και συζητήσεις για πυρηνικά θέματα με τον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας. Το GBAE είναι ο κύριος βορειοκορεατικός κρατικός φορέας που επιβλέπει τα πυρηνικά προγράμματα, συμπεριλαμβανομένης της λειτουργίας του Κέντρου Πυρηνικών Ερευνών του Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, ΛΔΚ.	16.7.2009	Η Korea Tangun Trading Corporation υπάγεται στη Δεύτερη Ακαδημία Φυσικών Επιστημών της ΛΔΚ και είναι κυρίως υπεύθυνη για την προμήθεια υλικών και τεχνολογιών που υποστηρίζουν τα βορειοκορεατικά αμυντικά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης, στα οποία περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, προγράμματα και προμήθειες όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους, συμπεριλαμβανομένων υλικών που ελέγχονται ή απαγορεύονται δυνάμει των σχετικών πολυμερών συστημάτων ελέγχου.»